

# Dreamland

by **IMETEC**

CHAUFFE-LIT  
ELEKTRISCHE ONDERDEKEN



---

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

## INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION ADÉQUATE ET EN TOUTE SÉCURITÉ.



# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

## À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE.

**EN EFFET, VOUS Y TROUVEREZ DES INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT ET LA SÉCURITÉ DU PRODUIT DURANT L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.**

---

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

1. Après avoir déballé le produit, assurez-vous que l'appareil est intact et qu'il ne présente aucun signe visible de dommage éventuellement dû au transport. En cas de doute, éviter d'utiliser l'appareil et s'adresser à un Service Après-vente Autorisé.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données de la plaque signalétique correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique. La plaque signalétique est située sur l'étiquette cousue sur l'appareil.
3. Cet appareil devra être exclusivement utilisé en tant que chauffe-lit, et selon les instructions du manuel d'emploi. Tout autre emploi doit être considéré comme dangereux. Le constructeur ne peut être considéré comme responsable des éventuels dommages dus à un usage inadéquat et erroné.
4. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de commandes spécifiées sur l'étiquette cousue sur le produit.
5. L'utilisation d'un appareil électrique comporte l'observation de quelques règles fondamentales. En particulier :
  - ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides
  - ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant
  - ne laissez jamais l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.)
6. Avant le nettoyage ou l'entretien, déconnectez l'appareil du réseau d'alimentation électrique en débranchant la prise.
7. En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement du chauffe-lit, ou en cas d'intervention du fusible de protection, éteignez l'appareil et n'essayez pas de le réparer. Pour toute réparation, adressez-vous à un Centre d'Assistance agréé.
8. Afin d'éviter des surchauffes pouvant s'avérer dangereuses, il est conseillé de dérouler toute la longueur du cordon d'alimentation et de débrancher la prise du réseau d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
9. Quand l'appareil est branché, éviter de placer la commande sous l'oreiller ou entre les draps ou les couvertures.

10. Si le cordon d'alimentation de la commande est endommagé, vous devez faire remplacer la commande par le fabricant ou par le service après-vente agréé afin d'éviter des dangers.
11. Examinez fréquemment l'appareil pour vérifier l'éventuelle présence de signes d'usure ou détérioration. Si vous constatez des signes de ce type ou si l'appareil a été utilisé de façon incorrecte, ne l'utilisez plus, ramenez-le à votre fournisseur.
12. Lorsque vous déciderez de ne plus utiliser un appareil de ce type, nous vous recommandons de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation après avoir débranché la fiche de la prise de courant. Nous vous recommandons en outre de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui sont susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient prendre l'appareil hors d'usage pour leurs jeux.
13. Utilisez le chauffe-lit uniquement entre le matelas et le drap-housse. Ne l'étendez pas sur des personnes couchées.
14. N'utilisez pas le chauffe-lit pour des personnes invalides, des bébés ou des personnes insensibles à la chaleur. Le chauffe-lit ne doit pas être utilisé par des enfants, si les dispositifs de commande n'ont pas été pré-réglés par leurs parents ou par un surveillant, ou si l'enfant n'a pas été adéquatement informé sur le mode d'emploi sûr de tels dispositifs. Surveillez que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Nous recommandons aux porteurs de pacemakers de ne pas utiliser le chauffe-lit pendant toute la nuit. Le chauffe-lit peut être utilisé pour préchauffer le lit, mais il faut l'éteindre et le débrancher de l'alimentation électrique avant de se mettre au lit.
15. N'utilisez pas l'appareil sur un lit réglable. En cas contraire, s'assurer que l'appareil ou le câble ne peuvent pas rester pris ou bloqués.
16. Ne borde pas le chauffe-lit.
17. Évitez de créer des plis.
18. Cet appareil n'est pas prévu pour un usage médical dans les hôpitaux.
19. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ni des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou de toute façon sans connaissances et expérience, sans qu'une personne responsable ne les surveille ou leur en explique le mode d'emploi.
20. L'appareil n'est pas destiné aux jeux des enfants.
21. Quand vous désirez ranger l'appareil, faites-le refroidir avant de le plier.



Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur quand on achètera un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable d'apporter l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.



**NE L'UTILISEZ  
PAS S'IL EST PLIÉ  
OU FROISSÉ.**



**N'UTILISEZ PAS  
D'AIGUILLES OU  
D'ÉPINGLES.**

# INSTRUCTIONS POUR LE BRANCHEMENT ET LE POSITIONNEMENT

## POSITIONNEMENT DU CHAUFFE-LIT

Votre Chauffe-lit ne doit être utilisé que comme chauffe-lit électrique. Pour éviter qu'il ne se froisse, fixez-le au matelas de la façon suivante: étendez le chauffe-lit directement sur le matelas (en laissant l'espace pour les oreillers) avec le côté où est positionnée la fiche orienté vers le matelas et vers la tête du lit. Eliminez les éventuels plis restants. Le chauffe-lit ne devra être utilisé qu'avec la commande

C98A1

comprise dans la fourniture, car elle fait partie du système de protection contre la surchauffe. Étendez le chauffe-lit ② directement sur le matelas ① (Fig. 1), en évitant de le placer sous les oreillers. Assurez-vous toujours que le chauffe-lit est bien étendu. Fixez le chauffe-lit en prenant soin de mettre la bande élastique à tout le matelas.

Disposez le drap-housse ③ sur le chauffe-lit, puis préparez le lit comme de normale avec le drap ④ et la couverture ⑤ (Fig. 1).

Vérifiez fréquemment que le chauffe-lit est fixé correctement au matelas. Le chauffe-lit ne doit pas être excessivement tendu. Ne laissez pas les cordes se relâcher, car cela peut

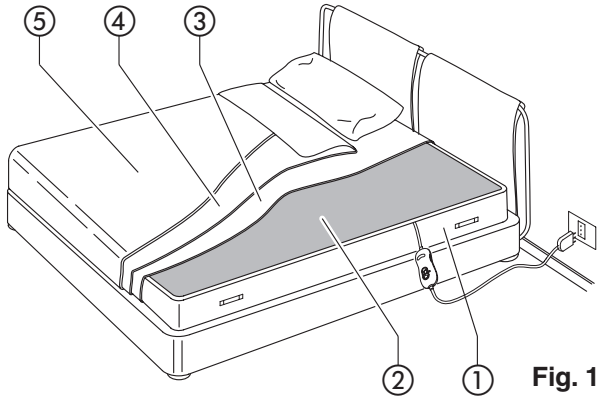


Fig. 1

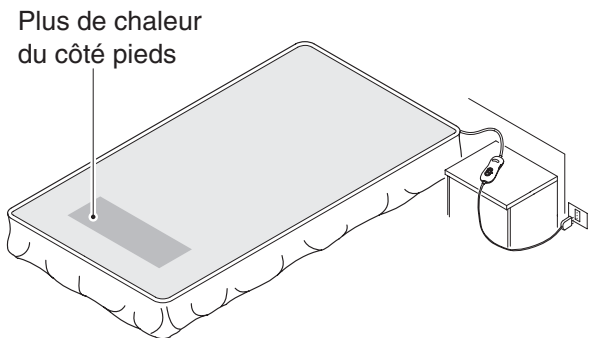


Fig. 2

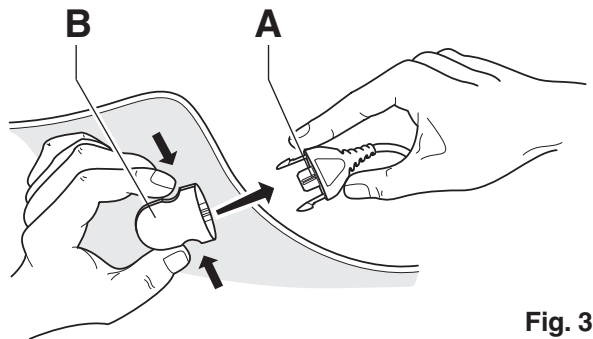


Fig. 3

entraîner le froissement du chauffe-lit et, en conséquence, l'endommagement du fil électrique.

## INSTRUCTIONS POUR LE BRANCHEMENT

Connectez la/les prise/s (B) avec la fiche (A) du chauffe-lit. Assurez-vous que chaque fiche est insérée correctement dans son propre connecteur: il faut entendre le déclic d'enclenchement (Fig. 3).

## COMMENT UTILISER LE CHAUFFE-LIT

Le chauffe-lit Dreamland a été conçu pour réchauffer le lit avant de se coucher ; de plus, il est muni d'un dispositif qui conserve la chaleur pendant le sommeil nocturne. Il est possible de programmer le chauffe-lit pour 75 minutes ou bien pour 12 heures.

1. Pour utiliser le chauffe-lit, introduisez la fiche à 3 broches (C) dans la prise électrique, et appuyez sur l'interrupteur de marche.

2. Pour mettre en fonction le chauffe-lit et régler la température, allumez la commande en sélectionnant le temps de réchauffement (75 minutes ou bien 12 heures) avec la touche (F). Le chauffe-lit restera ainsi allumé pendant toute la période programmée, et le témoin lumineux (G) à côté de la touche clignotera constamment pour indiquer que le chauffe-lit s'est éteint. Pour sélectionner la température de pré-réchauffement (Fig. 5) faire tourner le curseur (D). Le numéro de la température sélectionnée est visible au centre de la fenêtre sur le devant de la commande. Chaque fois qu'une température est sélectionnée, de 1 à 9 par ex., la fenêtre s'illumine (E) – (Fig. 4). Pour rallumer le chauffe-lit, positionner le levier de commande (F) sur OFF pendant quelques secondes, puis le remettre sur la programmation d'extinction automatique (75 minutes ou 12 heures).

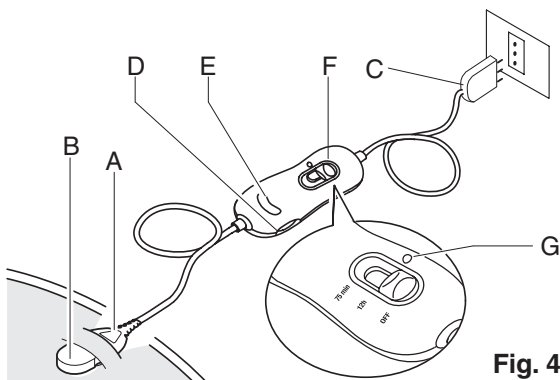


Fig. 4

### Préchauffage du lit

Allumer le chauffe-lit en sélectionnant la durée de réchauffement (75 minutes ou bien 12 heures). Positionner le curseur (D) sur la température maximum, niveau 9. Quand le niveau de température 9 est utilisé, le chauffe lit réchauffera le lit en 10 minutes environ.

Si un niveau de température inférieur est sélectionné, le temps de réchauffement du lit sera plus long.

N.B. Puisque la température du lit est un choix individuel, si vous désirez un lit plus chaud, avant d'aller dormir laissez le chauffe-lit en fonction pendant plus de temps. Nous recommandons une durée maximale de 30 minutes.

### **Usage nocturne**

Après le préchauffage, si vous souhaitez utiliser le chauffe-lit pendant toute la nuit, le sélecteur de température doit être positionné sur la position 1-7.

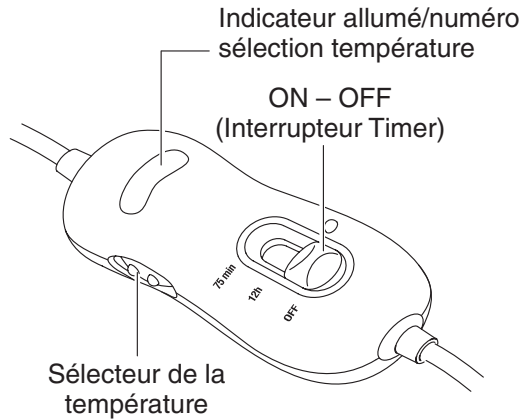
Rappelez-vous qu'il y aura un temps minimum d'adaptation entre la sélection d'une nouvelle température et le réglage effectif à cette chaleur du chauffe lit.

N'oubliez jamais d'éteindre le chauffe-lit quand vous vous levez le matin.

Les sélections de température sont les suivantes:

#### **SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE**

- 1-4 Utilisation nocturne**
- 5-7 Préchauffage à température moyenne**
- 8-9 Préchauffage à température élevée**



**Fig. 5**

Le chauffe-lit ne doit être utilisé qu'avec la commande fournie, car elle fait partie du système de protection contre la surchauffe. Si la commande ou le cordon d'alimentation sont endommagés ou qu'il faut les remplacer, ramener l'appareil dans l'un de nos Centres d'Assistance.

**NE PLACEZ PAS LA COMMANDE OU LE CORDON D'ALIMENTATION SUR LE CHAUFFE-LIT OU SOUS LE MATELAS OU L'OREILLER. POSITIONNEZ TOUJOURS LE CORDON SOUS LE LIT.**

**NE RECOUVREZ JAMAIS LA COMMANDE ET TENEZ-LA HORS DU LIT.**

### **Utilisation de la commande séparable**

Le chauffe-lit Dreamland est équipé d'une commande de mise en marche séparable, qui permet le lavage du chauffe-lit.

Il est ainsi possible de détacher la commande de mise en marche du chauffe-lit, en séparant la pièce A de la pièce B (Fig. 3).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le chauffe-lit Dreamland peut être lavé, mais **il ne faut jamais** le nettoyer à sec.

### Instructions pour le lavage

1. Avant de procéder aux opérations de lavage, détachez le/s câble/s de la commande, de la façon indiquée sur la Fig. 3.
2. Avant de laver le chauffe-lit, il est très important de vérifier ses dimensions afin de vous assurer que, lors du séchage, il s'étire jusqu'à reprendre les dimensions d'origine.

### **Lavage à la machine**

Le chauffe-lit peut être lavé à la machine à 40° C, en sélectionnant le programme laine.

### **Lavage à la main**

1. Utilisez une lessive délicate et de l'eau tiède, en mettant à tremper pendant 15 minutes. Après le trempage, lavez avec soin et rincez abondamment avec de l'eau tiède propre.
2. Laissez l'eau s'égoutter complètement. Il est possible d'essorer légèrement le chauffe-lit, mais sans le tordre.

### **Séchage**

1. Séchage dans le sèche-linge à basse température ou à température élevée (sèche-linge ménager).
2. Séchage dans le sèche-linge à basse température (séchage au pressing).
3. Effectuez exclusivement l'essorage spécifique pour le programme laine. **N'UTILISEZ PAS** d'autres cycles d'essorage.
4. Laissez sécher à l'air sur le séchoir, mais n'utilisez pas de pinces à linge sur la partie électrique du chauffe-lit car elle peut s'endommager.
5. Utilisez le chauffe-lit **UNIQUEMENT** quand il est complètement sec.

### **Étirage**

1. Lors de la phase de séchage, vous devrez étirer le chauffe-lit jusqu'à ce qu'il reprenne environ ses dimensions d'origine. Cette opération s'avère plus facile quand le chauffe-lit est encore humide, en allongeant un côté à la fois. Vous devrez probablement répéter l'opération plusieurs fois, jusqu'à ce que le chauffe-lit soit parfaitement sec.
2. Contrôlez le chauffe-lit et assurez-vous qu'il n'y a pas de fils électriques entortillés ou pliés. Cette opération s'avère plus simple en soulevant le chauffe-lit et en le regardant à contre-jour.
3. Après avoir étiré le chauffe-lit, si les fils électrique restent entortillés ou pliés, ou si le chauffe-lit n'a pas repris environ ses dimensions d'origine, ramenez-le dans un de nos Centres d'Assistance, muni de la commande de mise en marche, pour effectuer un contrôle.

## **Rangement**

Pour ranger le chauffe-lit quand il n'est pas utilisé, procédez de la façon suivante : La meilleure façon de ranger le chauffe-lit est de le laisser sur le lit, si vous le préférez il peut être rangé en l'enroulant ou en le pliant, en évitant cependant de le froisser. Une fois rangé, ne posez pas d'objets lourds sur le chauffe-lit, car les plis marqués peuvent endommager le fil électrique. N'utilisez pas de produits chimiques antimites.

---

## **POINTS IMPORTANTS À NE PAS OUBLIER**

- Utilisez cet appareil exclusivement comme CHAUFFE-LIT. Ne l'utilisez pas comme couverture, et ne dormez pas sous le chauffe-lit.
- Ne bordez pas le Chauffe-lit.
- Evitez de créer des plis marqués et ne l'utilisez pas s'il est plié ou froissé.
- Ne le nettoyez pas à sec.
- Lavez le chauffe-lit en respectant les instructions de ce manuel.
- Ne l'utilisez pas s'il est humide. Laissez-le sécher complètement en respectant les instructions de ce manuel.
- N'introduisez pas d'épingles ou d'objets pointus à l'intérieur du chauffe-lit, car le fil électrique pourrait s'endommager.
- Ne placez pas d'objets, comme des coussins, valises ou vêtements sur la partie chauffante de l'appareil quand celui-ci est en fonction.
- N'utilisez pas de bouillotte en même temps que le chauffe-lit.
- Ne placez pas la commande ou le cordon d'alimentation sur le chauffe-lit ou sous le matelas. Faites toujours passer le cordon d'alimentation sous le lit.
- N'utilisez pas le chauffe-lit pour des personnes handicapées, des bébés ou des personnes insensibles à la chaleur. EN CAS D'UTILISATION DU CHAUFFE-LIT DE LA PART D'ENFANTS, LA TEMPÉRATURE DOIT ÊTRE SÉLECTIONNÉE PAR UN ADULTE, À MOINS QUE L'ENFANT N'AIT ÉTÉ ADÉQUATEMENT INSTRUIT SUR COMMENT UTILISER L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ.
- Cet appareil n'est pas prévu pour un usage médical dans les hôpitaux.
- Vérifiez périodiquement que la fiche du chauffe-lit est branchée correctement.
- Si vous utilisez le chauffe-lit sur un lit réglable, assurez-vous que l'appareil ou le cordon d'alimentation ne restent pas pris ou bloqués.
- Avant de vous coucher, n'oubliez pas d'éteindre le chauffe-lit ou bien de régler la température sur la position pour le réchauffement nocturne (niveau 1-3).

---

## **CONTRÔLES DE SÉCURITÉ ET RÉPARATION**

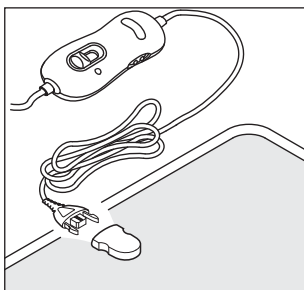
Ces appareils ont été fabriqués conformément aux standards les plus élevés. Aucune partie ne peut être réparée par l'utilisateur.

Si l'appareil ne fonctionne pas, suivre les instructions suivantes:

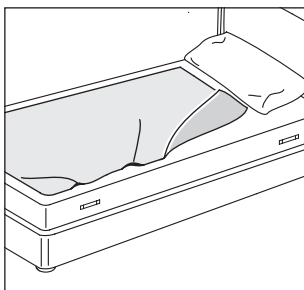
- Si le témoin sur la commande ne s'allume pas:
    1. Vérifiez que vous avez suivi correctement toutes les instructions
    2. Vérifiez que l'alimentation électrique fonctionne bien
    3. Vérifiez que la commande d'allumage du chauffe-lit est bien sur "ON" (75 min. ou 12 h)
  - Si le témoin lumineux de la commande brille intensément:
    1. Vérifiez que les connexions du chauffe-lit sont complètement et correctement branchées
    2. Vérifiez que la commande est programmée sur un niveau suffisamment haut
- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, rappez-le là où vous l'avez acheté.

**Au cas où le câble d'alimentation, ou tout autre câble de branchement, serait endommagé, pour prévenir tout danger il faut rapporter cet appareil au fabricant, pour qu'il le remplace. N'essayez jamais de réparer le chauffe-lit par vous-mêmes.**

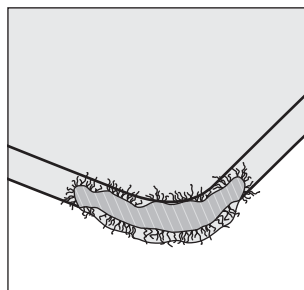
Si vous constatez l'un des signes suivants:



- Câble flexible endommagé;
- Commande endommagée;



- Tissu froissé ou chiffonné;



- Tissu endommagé ou déchiré;
- Tissu décoloré à cause de la chaleur;

ou si le produit a été utilisé de façon incorrecte ou endommagé accidentellement, ne l'utilisez pas, ramenez-le dans l'un de nos Centres d'Assistance pour un contrôle de sécurité.

Suivez ces instructions:

1. Emballez-le soigneusement, de préférence dans sa confection d'origine
2. Ajoutez votre nom complet et votre adresse
3. Signalez la cause du rendu
4. Si vous êtes encore pendant la période de garantie, déclarez où et quand vous l'avez acheté, en joignant la preuve d'achat datée. (par ex. ticket de caisse)
5. Envoyez-le à notre Service d'Assistance.

---

## **GARANTIE**

1. L'appareil est garanti pour une période de deux ans à partir de la date d'achat. C'est la date reportée sur le ticket de caisse / la facture qui fait foi, à moins que l'acheteur ne prouve que la livraison a été effectuée successivement.
2. En cas de défaut du produit préexistant à la date d'achat, le fabricant garantit la réparation ou le remplacement sans frais de l'appareil, à moins que l'une des deux solutions soit disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur doit dénoncer au vendeur le défaut de conformité sous trois mois de la découverte du défaut.
3. La garantie ne s'applique pas quand la défectuosité des pièces dérive d'une négligence dans l'utilisation, du non-respect des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, d'une installation erronée, d'entretiens effectués par du personnel non autorisé, de l'usure normale, de dommages dus au transport ou de circonstances qui, dans tout les cas, ne peuvent pas être imputées à des défauts de fabrication de l'appareil.
4. La garantie ne s'applique pas non plus dans tout les cas d'utilisation impropre de l'appareil et en cas d'utilisation professionnelle.
5. Le fabricant ne peut pas être considéré comme responsable pour les éventuels dommages directs ou indirects aux personnes, choses et animaux domestiques dérivant de l'inobservance des prescriptions reportées dans le "Manuel d'Avertissements et d'Instructions", concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit.
6. Les actions contractuelles de garantie vis-à-vis du vendeur sont maintenues.

## **Modalités d'assistance**

La réparation de l'appareil doit être effectuée dans un Centre d'Assistance agréé par le fabricant. Si l'appareil défectueux est ramené dans un Centre d'Assistance pour le remplacement / la réparation quand il est encore sous garantie, il faut joindre le ticket de caisse ou la facture correspondants prouvant la date de vente ou d'achat.

Pour le Service d'Assistance, veuillez vous adresser au revendeur.

---

# INSTRUCTIES EN VOORSCHRIFTEN VOOR EEN CORRECT EN VEILIG GEBRUIK.



## BELANGRIJKE INSTRUCTIES BEWAREN VOOR VERDERE RAADPLEGINGEN.

**DEZE BEVAT BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR WAT BETREFT DE VEILIGHEID, HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD VAN HET APPARAAT.**

---

### ALGMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houdt dit buiten bereik van kinderen. Controleer of alle onderdelen zijn meegeleverd en uit de verpakking zijn verwijderd en dat er geen schade, mogelijk ontstaan tijdens transport, zijn ontstaan. Ingeval van twijfel de onderdeken aanbieden bij een service centrum of de technische dienst van de fabrikant.
2. Sluit de onderdeken alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning in overeenstemming met de informatie aangegeven op het typeplaatje van de onderdeken.
3. Deze elektrische onderdeken is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik de onderdeken uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
4. Verlengsnoeren mogen alleen gebruikt worden indien de netspanning (zie typeplaatje) en het vermogen hetzelfde of hoger is dan van het bijgeleverde apparaat.
5. Bepaalde regels dienen in acht genomen te worden bij het gebruik van elektrische apparatuur.
  - de onderdeken nooit aanraken met natte of vochtige handen of voeten.
  - niet aan het snoer c.q. de onderdeken trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te verwijderen.
  - de onderdeken uitsluitend binnenshuis gebruiken.
6. Voor het schoonmaken de onderdeken uitzetten en de stekker uit de wandcontactdoos verwijderen.
7. Gebruik de onderdeken niet wanneer de stekker, het snoer op de onderdeken beschadigt is of wanneer de onderdeken niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of de service dienst van de fabrikant.
8. Om oververhitting te voorkomen, adviseren wij u het snoer compleet af te wikkelen tijdens het gebruik. Indien de onderdeken niet wordt gebruikt, adviseren wij u de stekker uit het stopcontact te halen.
9. De schakelaar of het elektrische snoer niet op de elektrische onderdeken of onder het matras of kussen plaatsen.
10. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg

hebben. De onderdeken nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.

11. Controleer de onderdeken regelmatig op slijtageplekken of beschadigingen. Indien u een slijtageplek of een beschadiging vindt, moet u de onderdeken voor controle bij uw winkelier of de technische dienst van de fabrikant inleveren.
12. Als u besluit de onderdeken vanwege een defect niet langer te gebruiken adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng de onderdeken naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
13. Gebruik de onderdeken alleen tussen een matras en een hoeslaken of molton, nooit als bovendeken.
14. De elektrische onderdeken mag niet voor gehandicapte personen, kleine kinderen of personen die ongevoelig zijn voor warmte gebruikt worden. De elektrische onderdeken mag niet door kinderen gebruikt worden, wanneer de bediening niet vooraf door ouders of een toezichthouder is ingesteld, of wanneer het kind niet is ingelicht over het veilig gebruik van het apparaat. Kinderen moeten geobserveerd worden om zeker te stellen dat ze niet met het apparaat spelen. Personen met pacemakers mogen de elektrische onderdeken in geen geval de hele nacht gebruiken. De elektrische onderdeken kan worden gebruikt om het bed voor te verwarmen, deze moet dan echter uitgeschakeld en van het stroom gehaald worden voordat men op het bed gaat liggen.
15. De elektrische onderdeken niet op een verstelbaar bed gebruiken. Indien men dit wel doet, moet men controleren of de onderdeken of het snoer niet geklemd of gekreukeld zijn.
16. Niet vouwen of instoppen.
17. Niet gebruiken indien geplooid of gerimpeld.
18. Deze onderdeken is niet bedoeld voor medisch gebruik in de ziekenhuizen.
19. Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of die niet over de nodige kennis of ervaring beschikken, zonder toezicht of de gebruiksaanwijzingen van een verantwoordelijk persoon.
20. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
21. De deken laten afkoelen voor hem op te vouwen als u hem wilt opbergen.



Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, angir at produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall når det ikke lenger er brukbart, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr, eller bringes tilbake til leverandøren idet et nytt, ekvivalent apparat kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid.

I motsatt fall risikerer vedkommende de reaksjoner som foreskrives av gjeldende avfallslovgivning. Riktig kildesortering, som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller på annen måte behandles på en miljøriktig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse, og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, henvend deg til de lokale renovasjonsmyndigheter, eller til forhandleren der innkjøpet ble gjort.



**NIET GEBRUIKEN  
INDIEN GEVOUWEN  
OF GEKREUKELD**



**GEEN NAALDEN  
OF SPELDEN IN DE  
DEKEN STEKEN**

# INSTRUCTIES VOOR HET PLAATSEN EN DE AANSLUITING

## DE ONDERDEKEN PLAATSEN

Uw elektrische onderdeken moet uitsluitend gebruikt worden als een elektrische onderdeken; om te voorkomen dat er plooiën in de onderdeken komen, moet men de onderdeken op de volgende wijze aan het matras bevestigen:

De elektrische onderdeken rechtstreeks op het matras goed uitvouwen (hierbij plaats voor de hoofdkussens laten) met het gedeelte waar zich het snoer bevindt op het matras en naar het hoofkussengedeelte van het bed gericht.

Eventuele plooiën of vouwen gladstrijken. De elektrische onderdeken mag uitsluitend gebruikt worden met de standenschakelaar C98A1 die bijgeleverd is, omdat deze deel uitmaakt van het beveiligde oververhittingssysteem.

De elektrische onderdeken ② rechtstreeks uitspreiden op het matras ① (Fig. 1), zonder de onderdeken onder het hoofdkussens te leggen.

Zorg ervoor dat de elektrische onderdeken altijd goed vlak ligt.

Maak de matrasbeschermer vast en let erop dat deze aan de matras zelf bevestigd wordt met de daarvoor bestemde elastische hoeken.

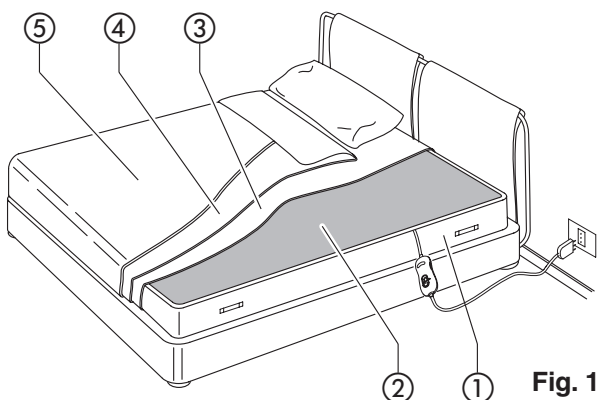


Fig. 1

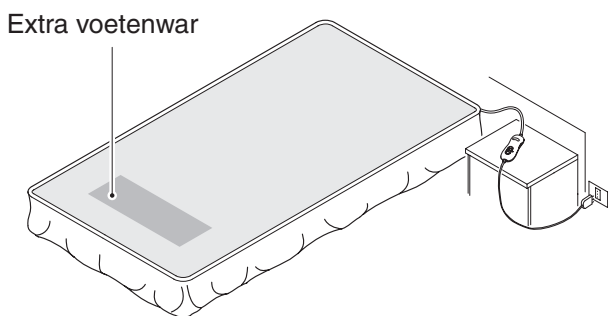


Fig. 2

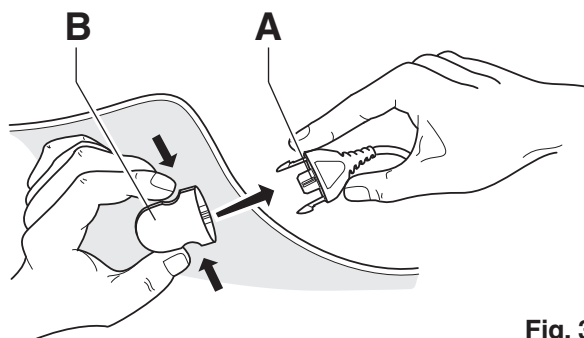


Fig. 3

Leg het hoelaken of de molton onderdeken ③ uitgespreid op de elektrische onderdeken en maak vervolgens het bed op zoals men gewend is, met een laken ④ en een deken ⑤ of alleen nog een dekbed ⑤ (Fig. 1).

Regelmatig controleren of de elektrische onderdeken goed is bevestigd aan het matras. Trek de touwtjes van de deken niet te strak aan wanneer u de deken aan het matras vast maakt. De touwen niet los laten hangen omdat ze het plooiën van de elektrische onderdeken en de beschadiging van de elektrische bedrading zouden kunnen veroorzaken.

## INSTRUCTIES VOOR HET AANSLUITEN

De stekker (A) van de schakelaar (B) in het contact/de contacten van de elektrische onderdeken steken. Controleer of elke stekker volledig in het contact zit wanneer men de klik voelt (Fig. 3).

## GEBRUIKSWIJZE

De elektrische onderdeken is gemaakt om het bed te verwarmen voordat men gaat slapen; hij is bovendien uitgerust met een functie uw bed warm houdt terwijl u slaapt. U kunt de elektrische onderdeken instellen voor gebruik van 75 minuten of 12 uur.

1. Om de elektrische onderdeken te gebruiken, moet u de stekker (C) in het stopcontact steken.

2. Om de elektrische onderdeken aan te zetten en de warmtestand te kiezen moet men het bedieningskastje (F) aanzetten en de gewenste tijdsduur kiezen (75 minuten of 12 uur). De onderdeken zal verwarmd worden totdat de ingestelde tijd voorbij is en het indicatielampje (G) naast de schakelaar zal dan blijven knipperen om aan te geven dat de deken uitgeschakeld is.

Om een voorverwarmstand (Fig. 5) te kiezen draait men aan standenknop (D). De gekozen stand zal zichtbaar zijn in het midden van het venstertje aan de voorkant van het bedieningskastje. Bij elke gekozen stand bijv. 1 – 9 zal het venster (E) verlicht zijn - (Fig. 4).

Om de elektrische onderdeken opnieuw in te schakelen moet u schakelaar (F) op "OFF" (UIT) zetten gedurende een paar seconden en daarna kunt u de deken opnieuw inschakelen door de schakelaar op de automatische uitschakeling te zetten (75 minuten of 12 uur).

### Voorverwarming van het bed

De stekker in het stopcontact steken en de elektrische onderdeken inschakelen door de verwarmingstijd te selecteren (75 minuten of 12 uur). Draai de

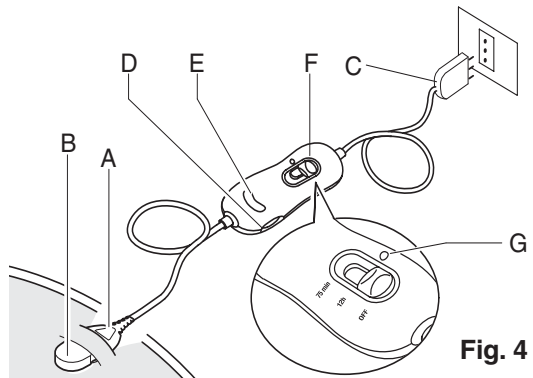


Fig. 4

standenknop op het maximum, stand 9. Wanneer stand 9 gebruikt wordt, moet men de deken ongeveer 10 minuten de tijd geven om het bed te verwarmen. Bij een lagere stand zal het langer duren voordat het bed warm is.

Let op: Warmte is iets persoonlijks, indien u de voorkeur geeft aan een warmer bed dan adviseren wij u de deken langer voor te verwarmen. We adviseren een maximum van 30 minuten.

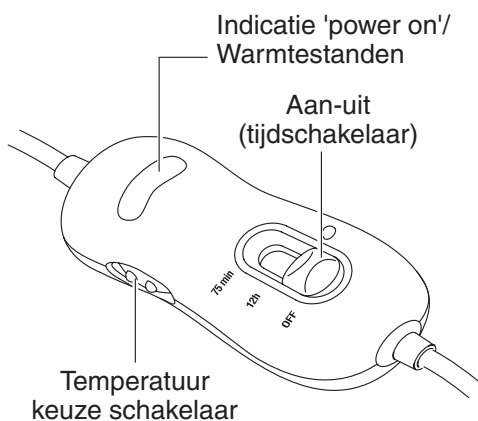
### **Gebruik gedurende de hele nacht**

Nadat de onderdeken is voorverwarmd en indien men de onderdeken de gehele nacht wil gebruiken, moet men de schakelaar op een lagere stand zetten, stand 1-7. Denk eraan dat de elektrische onderdeken tijd nodig heeft om de warmte van de deken aan te passen aan de lagere stand. Zorg ervoor dat de elektrische onderdeken uitgeschakeld is wanneer men de volgende dag opstaat.

De warmtestanden zijn als volgt:

#### **WARMTESTANDEN**

- 1-4 gebruik voor de gehele nacht**
- 5-7 middelmatige voorverwarming**
- 8-9 warme voorverwarming**



**Fig. 5**

De elektrische onderdeken mag uitsluitend gebruikt worden met het bijgeleverde bedieningskastje, omdat deze deel uitmaakt van het oververhittingsstelsel.

Indien de schakelaar of het snoer beschadigd zijn of vervangen moeten worden, moet men de onderdeken compleet met schakelaar voor reparatie naar uw winkelier brengen of naar onze technische dienst sturen.

**PLAATS HET BEDIENINGSKASTJE OF HET SNOER NIET BOVENOP DE ELEKTRISCHE ONDERDEKEN OF ONDER HET MATRAS OF KUSSEN, ZORG ERVOOR DAT HET SNOER ONDER HET DOORGAAT.**

**ZORG ERVOOR DAT HET BEDIENINGSKASTJE NIET WORDT ONDERGEDEKT EN HOUDT HET BUITEN HET BED**

### **Een afkoppelbare schakelaar gebruiken**

De elektrische onderdeken is uitgevoerd met een afkoppelbare schakelaar die het wassen van de elektrische onderdeken zelf mogelijk maakt.

Het is mogelijk de elektrische onderdeken los te maken van de schakelaar door het stuk A van het stuk B te scheiden (Fig. 3).

---

## REINIGEN EN ONDERHOUD

De elektrische onderdeken Dreamland kan gewassen worden, maar nooit chemisch laten reinigen.

### Wassen

1. Voordat men de onderdeken gaat wassen, moet men het snoer van de schakelaar loskoppelen zoals wordt aangetoond op de Fig. 3.
2. Voordat men de elektrische onderdeken wast, **moet** men de afmetingen controleren en ervoor zorgen dat de deken tijdens het drogen goed wordt uitgespreid zodanig dat hij zijn originele afmetingen behoudt.

### **Wassen in de wasmachine**

De elektrische onderdeken mag in de wasmachine gewassen worden op 40°C waarbij het wolprogramma geselecteerd moet worden.

### **Wassen met de hand**

1. Een mild wasmiddel en lauw water gebruiken en 15 minuten laten weken. Na het weken, zorgvuldig wassen en goed spoelen met schoon lauw water.
2. De deken geheel laten uitlekken zodat al het overtollige water weg kan. Het is mogelijk de elektrische onderdeken lichtjes uit te knijpen, maar nooit wringen.

### **Drogen**

1. Drogen in de wasdroger op een hoge of lage temperatuur (wasdroger voor huiselijk gebruik).
2. Drogen in de wasdroger op een lage temperatuur (wasdroger in de wasserette)
3. Alleen laten centrifugeren op het wolprogramma. NIET extra laten centrifugeren.
4. Aan de lucht laten drogen op een droogrek, geen wasknijpers gebruiken op de bedrading van de elektrische onderdeken, want dit zou de elektrische onderdeken zelf kunnen beschadigen.
5. De elektrische onderdeken ALLEEN gebruiken wanneer hij volledig droog is.

### **Verlenging**

1. Tijdens het drogen moet de elektrische onderdeken uitgespreid worden tot hij zijn oorspronkelijke afmetingen terug heeft. Dit zal gemakkelijker gaan wanneer de elektrische onderdeken nog vochtig is; rek elke kant afzonderlijk uit. Waarschijnlijk zal het nodig zijn deze handeling verschillende keren te moeten herhalen, tot de elektrische onderdeken volledig droog is.
2. Controleer de elektrische onderdeken en zorg ervoor dat er geen enkele elektrische draad in elkaar gedraaid of geplooid is. Dit zal gemakkelijker te constateren zijn indien men de elektrische onderdeken tegen het licht houdt.
3. Indien er zich nog problemen met de elektrische bedrading voordoen of indien de elektrische onderdeken niet ongeveer zijn oorspronkelijke afmetingen heeft bereikt, nadat men de elektrische onderdeken verlengd heeft, moet men zich compleet de schakelaar richten tot onze technische dienst voor controle.

## **De elektrische onderdeken opbergen**

De beste manier om de elektrische onderdeken op te bergen is hem op het bed te laten liggen. Men kan er ook voor kiezen om de elektrische onderdeken op te rollen of op te vouwen zonder plooiën en kreukels. Geen zware voorwerpen op de elektrische onderdeken plaatsen wanneer hij weggeborgen wordt. Geen middelen gebruiken tegen ongedierte zoals motten.

---

## **BELANGRIJKE TIPS OM TE ONTHOUDEN**

- Deze onderdeken uitsluitend gebruiken als ELEKTRISCHE ONDERDEKEN. Niet gebruiken als deken om onder te slapen.
- Niet vouwen of instoppen.
- Zorg dat de deken vlak blijft liggen. Niet gebruiken indien geplooid of gerimpeld.
- Niet chemisch laten reinigen.
- De elektrische onderdeken wassen volgens de instructies van deze handleiding.
- Niet gebruiken indien vochtig. Volledig laten drogen volgens de instructies in deze handleiding.
- Geen spelden of puntige voorwerpen in de elektrische onderdeken steken omdat de elektrische bedrading beschadigd zou kunnen worden.
- Geen voorwerpen zoals kussens, koffers of kledingsstukken etc. op het verwarmde gedeelte van de onderdeken plaatsen wanneer deze ingeschakeld is.
- Een kruik niet tegelijkertijd met de elektrische onderdeken gebruiken.
- De schakelaar of het elektrische snoer niet op de elektrische onderdeken of onder het matras plaatsen.
- De onderdeken is niet geschikt voor kinderen of personen die ongevoelig zijn voor warmte. Zij kunnen namelijk niet aangeven wanneer de deken te warm is. **WANNEER DE ELEKTRISCHE ONDERDEKEN DOOR KINDEREN WORDT GEBRUIKT, MOET DE TEMPERATUUR DOOR EEN VOLWASSENE WORDEN INGESTELD, TENZIJ HET KIND OP EEN ADEQUATE WIJZE INGELICHT IS OVER HET VEILIG GEBRUIK VAN DE ELEKTRISCHE ONDERDEKEN.**
- Deze onderdeken is niet bedoeld voor medisch gebruik in de ziekenhuizen.
- Regelmatig controleren of de stekker van de elektrische onderdeken correct in de aansluiting bevestigd is.
- Indien men de elektrische onderdeken op een verstelbaar bed gebruikt, moet men controleren of de onderdeken of het snoer niet geklemd of gekreukeld zijn.
- Vóór het slapengaan moet men eraan denken de elektrische onderdeken uit te schakelen of de schakelaar op stand 1, 2 of 3 zetten.

---

## **VEILIGHEIDSCONTROLE EN REPARATIE**

Deze onderdekens voldoen aan hoge eisen. Er zijn geen losse onderdelen verkrijgbaar voor de gebruiker.

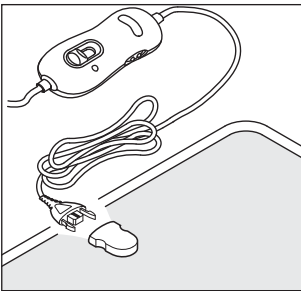
- Volg deze aanwijzingen indien uw onderdeken niet werkt:

1. Controleer of alle instructies goed zijn uitgevoerd. Indien u problemen heeft met het instellen van de tijdschakelaar, aarzelt u dan niet om de klantenservice te bellen, zij helpen u graag.
  2. Controleer de aardlekschakelaar.
  3. Controleer of de aan/uit schakelaar van de onderdeken AAN (75 minuten of 12 uur) staat.
- Indien het controlelampje op het bedieningskastje brandt:
    1. Controleer of de stekker goed in de aansluiting zit van de elektrische onderdeken.
    2. Controleer of de warmtestand hoog genoeg staat.

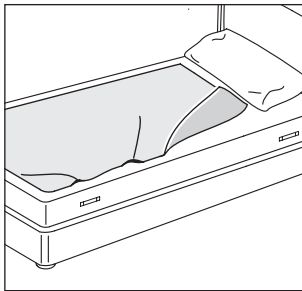
Indien de onderdeken na deze controles nog niet werkt, moet men de deken terug brengen naar de winkelier of op sturen naar onze technische dienst.

**Indien het snoer of andere bedrading is beschadigd, moet de deken terug gebracht worden naar de winkelier of opgestuurd worden naar de technische dienst voor controle. Probeer de deken nooit zelf te repareren.**

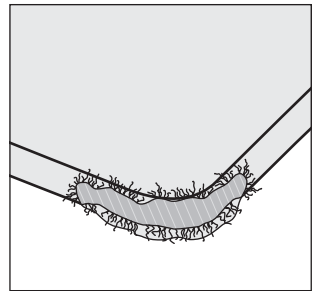
Indien men het volgende vindt:



- beschadigd snoer
- beschadigd bedieningskastje



- verfrommelde of geplooidde stof



- beschadigde of gescheurde stof
- door de warmte ontkleurde stof

of indien het product op een foutieve wijze gebruikt is of toevallig beschadigd werd, mag men de deken niet gebruiken en moet men de onderdeken compleet met schakelaar op sturen voor controle naar onze technische dienst.

Volg deze instructies:

1. Pak de onderdeken goed in, bij voorkeur in de originele doos.
2. Zorg ervoor dat u een briefje bij sluit met daarop uw naam en adres.
3. Geef een korte klachtomschrijving.
4. **Sluit een kopie van de aankoopnota bij.** Dit is uw garantiebewijs.
5. Stuur de onderdeken naar onze technische dienst.

## GARANTIE

1. De garantietermijn is twee jaar vanaf de aankoopdatum. De datum op uw aankoopnota/factuur is uw garantiebewijs, tenzij de koper bewijst dat de levering later werd uitgevoerd.
2. Wanneer bij de aankoop een gebrek wordt geconstateerd, garandeert de fabrikant de kostenloze reparatie of de vervanging van het toestel, tenzij een van beide remedies buitensporig blijkt ten opzichte van de andere. De koper verbindt er zich toe het conformiteitsgebrek te melden aan de verkoper, binnen drie maanden na de vaststelling van dit gebrek.
3. De garantie vervalt indien het defect is ontstaan door schade als gevolg van nalatigheid of onachtzaamheid bij het gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen van het apparaat, een verkeerde installatie, ingrepen uitgevoerd door daartoe niet bevoegde personen, normale slijtage, het transport of omstandigheden die in ieder geval niet gebonden zijn aan fabricagefouten van het apparaat.
4. Bovendien vervalt de garantie in het geval van een oneigenlijk of professioneel gebruik van het apparaat.
5. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele beschadigingen aan personen, dingen en huisdieren die -rechtstreeks of niet rechtstreeks - te wijten kunnen zijn aan het niet in acht nemen van alle regels bevat in de "Handleiding met Waarschuwingen en Instructies ", m.b.t. de installatie, het gebruik en het onderhoud van het product.
6. De koper dient zich voor de garantie eerst te richten tot de verkoper.

## Service

De reparatie van de onderdeken moet uitgevoerd worden bij een geautoriseerde technische dienst. Indien de defecte deken nog binnen de garantietermijn valt, moet het naar de technische dienst gebracht worden voor de vervanging/reparatie voorzien van de bijhorende aankoopbon of factuur die de datum van verkoop of aankoop bevestigt.

Gelieve zich voor assistentie tot de verkoper te wenden.

*Dreamland*  
by **IMETEC**